

<b>TEMPORARY PROTECTION FROM ABUSE ORDER</b> <input type="checkbox"/> Amended Order <input type="checkbox"/> Continued Order	<b>IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF _____ COUNTY, PENNSYLVANIA</b> NO. _____
---	--

<b>PLAINTIFF</b>			
First	Middle	Last	Plaintiff's DOB

Name(s) of all protected persons, including minor child/ren and DOB: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

V.

<b>DEFENDANT</b>			
First	Middle	Last	Suffix

Defendant's Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

DEFENDANT IDENTIFIERS			
DOB		HEIGHT	
SEX		WEIGHT	
RACE		EYES	
HAIR			
SSN			
DRIVER'S LICENSE #			
EXP DATE		STATE	

**CAUTION:**

- Weapon Involved
- Weapon Present on the Property
- Weapon Ordered Relinquished

**The Court Hereby Finds:**  
 That it has jurisdiction over the parties and subject matter, and the Defendant will be provided with reasonable notice and opportunity to be heard.

- The Court Hereby Orders:**
- Defendant shall not abuse, harass, stalk or threaten any of the above persons in any place where they might be found.
  - Except for such contact with the minor child/ren as may be permitted under paragraph 5 of this order, Defendant shall not contact Plaintiff, or any other person protected under this order, by telephone or by any other means, including through third persons.
  - Additional findings of this order are set forth below.

Order Effective Date \_\_\_\_\_ Order Expiration Date  
Effective until modified or terminated by the court

**NOTICE TO THE DEFENDANT**

Defendant is hereby notified that violation of the order may result in arrest for indirect criminal contempt, which is punishable by a fine of up to \$1,000 and/or up to six months in jail. 23 Pa.C.S.A. §6114. Consent of Plaintiff to Defendant's return to the residence shall **not** invalidate this order, which can only be changed or modified through the filing of appropriate court papers for that purpose. 23 Pa.C.S.A. §6108(g). If Defendant is required to relinquish any firearms, other weapons or ammunition or any firearm license, those items must be relinquished to the sheriff within 24 hours of the service of this order. As an alternative, Defendant may relinquish any firearm, other weapon or ammunition listed herein to a third party provided Defendant and the third party first comply with all requirements to obtain a safekeeping permit. If, due to their current location, firearms, other weapons or ammunition cannot reasonably be retrieved within the time for relinquishment, Defendant shall provide an affidavit to the sheriff listing the firearms, other weapons or ammunition and their current location no later than 24 hours after the service of this order. Defendant is further notified that violation of this order may subject him/her to state charges and penalties under the Pennsylvania Crimes Code and to federal charges and penalties under the Violence Against Women Act, 18 U.S.C. §§2261-2262.



AND NOW, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, upon consideration of the attached Petition for Protection from Abuse, the Court hereby enters the following Temporary Order:

Plaintiff's request for a Temporary Protection Order is denied.

Plaintiff's request for a Temporary Protection Order is granted.

1. Defendant shall not abuse, harass, stalk or threaten any of the above persons in any place where they might be found.

2. Defendant is evicted and excluded from the residence at:

\_\_\_\_\_  
OR any other permanent or temporary residence where Plaintiff or any other person protected under this Order may live. Plaintiff is granted exclusive possession of the residence. Defendant shall have no right or privilege to enter or be present on the premises of Plaintiff or any other person protected under this Order.

3. Except for such contact with the minor child/ren as may be permitted under paragraph 5 of this order, Defendant is prohibited from having ANY CONTACT with plaintiff, or any other person protected under this order, either directly or indirectly, at any location, including but not limited to any contact at plaintiff's school, business, or place of employment. Defendant is specifically ordered to stay away from the following locations for the duration of this order:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Except for such contact with the minor child/ren as may be permitted under paragraph 5 of this order, Defendant shall not contact plaintiff, or any other person protected under this order, by telephone or by any other means, including through third persons.

5. CUSTODY

There is a current custody order as to the child/ren of the parties: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

THIS ORDER SHALL NOT SUPERSEDE THE CURRENT CUSTODY ORDER.

Y AHORA, el presente día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, en consideración de la Petición de Protección contra el Maltrato, adjunta, el Juez asienta la siguiente Orden Temporal:

Se niega la solicitud del(de la) Demandante de una Orden de Protección Temporal.

Se otorga la solicitud del(de la) Demandante de a una Orden de Protección Temporal.

1. El(La) Demandado(a) no abusará, hostigará, acosará ni amenazará a ninguna de las personas arriba indicadas en ningún lugar donde se pudieran encontrar.

2. El(La) Demandado(a) es desalojado(a) y expulsado(a) de la residencia ubicada en:

\_\_\_\_\_  
O de cualquier otra residencia, permanente o temporal, donde viva el(la) Demandante o cualquier otra persona protegida bajo esta Orden. Al(A la) Demandante se le otorga la posesión exclusiva de la residencia. El(La) Demandado(a) no tendrá ningún derecho o privilegio de entrar o estar presente en la propiedad del(de la) Demandante o de cualquier otra persona protegida bajo esta Orden.

3. Con la excepción del contacto con el (los) hijo(s) menor(es) de edad, según se permita en el párrafo 5 de esta orden, se le prohíbe al(a la) Demandado(a) TODO CONTACTO con el(la) demandante, o con cualquier otra persona protegida bajo esta orden, ya sea directa o indirectamente, en cualquier lugar, inclusive, pero sin limitarse a todo contacto en la escuela, negocio o lugar de empleo del(de la) demandante. Se le ordena específicamente al(a la) Demandado(a) mantenerse alejado(a) de los siguientes lugares durante la vigencia de esta orden:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Con la excepción del contacto con el (los) hijo(s) menor(es) de edad, según se permita en el párrafo 5 de esta orden, el(la) Demandado(a) no se pondrá en contacto con el(la) demandante ni con ninguna otra persona protegida con esta orden, ni por teléfono, ni por ningún otro medio, incluso a través de terceros.

5. CUSTODIA

Actualmente hay una orden de custodia en vigor, respecto al (a los) hijo(s) menor(es) de las partes: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ESTA ORDEN NO REEMPLAZARÁ LA ORDEN DE CUSTODIA EN VIGOR.

THIS ORDER SUPERSEDES ANY PRIOR ORDER RELATING TO CHILD CUSTODY.

Until the final hearing, all contact between Defendant and the child(ren) shall be limited to the following: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Pending the outcome of the final hearing in this matter, Plaintiff is awarded temporary custody of the following minor child/ren:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ESTA ORDEN REEMPLAZA TODA ORDEN PREVIA DE CUSTODIA DE MENORES.

Hasta que se realice la audiencia final, todo contacto entre el(la) Demandado(a) y el (los) hijo(s) menor(es) se limitará a lo siguiente: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Hasta no tener el resultado de la audiencia final sobre este asunto, se le otorga al(a la) Demandante la custodia temporal del(de los) siguientes hijo(s) menor(es):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

The local law enforcement agency in the jurisdiction where the child/ren are located shall ensure that the child/ren are placed in the care and control of the Plaintiff in accordance with the terms of this order.

La agencia local de orden público en la jurisdicción donde se encuentra(n) el (los) hijo(s) menor(es) deberá asegurarse de que el (los) hijo(s) menor(es) esté(n) bajo el cuidado y control del(de la) Demandante, de conformidad con las disposiciones de esta orden.

**6. FIREARMS, OTHER WEAPONS, AND AMMUNITION RESTRICTIONS**

**6. RESTRICCIONES DE ARMAS DE FUEGO, OTRAS ARMAS Y MUNICIONES**

Check all that apply:

Marque todas las que correspondan:

Defendant is prohibited from possessing, transferring or acquiring any firearms for the duration of this order.

Se le prohíbe al(a la) Demandado(a) poseer, transferir o adquirir armas de fuego durante la vigencia de esta orden.

Defendant shall relinquish to the sheriff the following firearms licenses owned or possessed by Defendant.

El(La) Demandado(a) deberá entregarle al sheriff los siguientes permisos para portar armas de fuego que le pertenezcan o que posea el(la) Demandado(a).

Defendant is directed to relinquish to the sheriff any firearm, other weapon or ammunition listed in Attachment A to Temporary Order, which is incorporated herein by reference.

Se ordena al(a la) Demandado(a) que le entregue al sheriff las armas de fuego, otras armas o municiones enumeradas en el Anexo A de la Orden Temporal, que se incorpora aquí por referencia.

Defendant may relinquish any firearms, other weapons or ammunition to the sheriff. As an alternative, Defendant may relinquish firearms, other weapons and ammunition to a third party provided Defendant and the third party first comply with all the requirements to obtain a safekeeping permit. Defendant must relinquish any firearm, other weapon, and ammunition or firearms license ordered to be relinquished no later than 24 hours after service of this order. If, due to their current location, firearms, other weapons or ammunition cannot reasonably be retrieved within the time for relinquishment, Defendant shall provide to the sheriff an affidavit listing the firearms, other weapons, or ammunition and their current location no later than 24 hours after the service of this order. Failure to timely relinquish any firearm, other weapon, ammunition or any firearm license shall result in a violation of this order and may result in criminal conviction under the Uniform Firearms Act, 18 Pa.C.S.A. §6105.

El(La) Demandado(a) puede entregarle al sheriff las armas de fuego, otras armas o municiones. Como alternativa, el(la) Demandado(a) podrá entregarle sus armas de fuego, otras armas y municiones a un tercero, siempre y cuando el(la) Demandado(a) y el tercero cumplan primero con todos los requisitos para obtener un permiso de custodia. El(La) Demandado(a) deberá entregar cualquier arma de fuego, otras armas, municiones o permisos para tener y portar armas de fuego que se la ha ordenado entregar en un plazo de 24 horas luego de haber recibido esta orden. Si no es posible, dentro de lo razonable, recoger las armas de fuego, otras armas o municiones debido a la ubicación actual de éstas dentro del plazo para entregarlas, el(la) Demandado(a) deberá proporcionarle al sheriff un affidavit en la que enumera las armas de fuego, otras armas o municiones y su ubicación actual en un plazo de 24 horas luego de haber recibido esta Orden. El no entregar las armas de fuego, otras armas, municiones o permisos para poseer y portar armas de fuego es una violación de esta orden y puede ser condenado bajo la Ley Uniforme de Armas de Fuego (Uniform Firearms Act), 18 Pa.C.S.A. §6105.

7. The following additional relief is granted:

Defendant is prohibited from stalking, as defined in 18 Pa.C.S.A. §2709.1, or harassing, as defined in 18 Pa.C.S.A. §2709, the following family and household members of Plaintiff.

7. Se otorgan los siguientes amparos adicionales:

Se prohíbe al(a la) Demandado(a) acosar, según definido en 18 Pa.C.S.A. §2709.1, o hostigar, según definido en 18 Pa.C.S.A. §2709, a los siguientes familiares y miembros del hogar del(de la) Demandante.

Name / Nombre	Address (optional) / Dirección (opcional)	Relationship to Plaintiff / Parentesco con el (la) Demandante

Other relief: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Otros amparos legales: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. A certified copy of this order shall be provided to the sheriff or police department where plaintiff resides and any other agency specified hereafter:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. Se proporcionará una copia certificada de esta orden al sheriff o al departamento de policía donde vive el(la) demandante y a cualquier otra agencia aquí indicada:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9. THIS ORDER SUPERSEDES ANY PRIOR PROTECTION FROM ABUSE ORDER OBTAINED BY THE SAME PLAINTIFF AGAINST THE SAME DEFENDANT.

9. ESTA ORDEN REEMPLAZA CUALQUIER OTRA ORDEN PREVIA DE PROTECCIÓN CONTRA EL MALTRATO OBTENIDA POR EL MISMO DEMANDANTE CONTRA EL(LA) MISMO(A) DEMANDADO(A).

10. THIS ORDER APPLIES IMMEDIATELY TO DEFENDANT AND SHALL REMAIN IN EFFECT UNTIL \_\_\_\_\_ OR UNTIL OTHERWISE MODIFIED OR TERMINATED BY THIS COURT AFTER NOTICE AND HEARING.

10. ESTA ORDEN SE APLICA DE INMEDIATO AL(A LA) DEMANDADO(A) Y ESTARÁ EN VIGOR HASTA EL \_\_\_\_\_ O HASTA QUE SEA MODIFICADA O ANULADA POR ESTE TRIBUNAL, DESPUÉS DE AVISO Y AUDIENCIA.

### NOTICE TO THE DEFENDANT

Defendant is hereby notified that violation of this order may result in arrest for indirect criminal contempt, which is punishable by a fine of up to \$1,000 and/or up to six months in jail. 23 Pa.C.S.A. §6114. Consent of the Plaintiff to Defendant's return to the residence shall not invalidate this Order, which can only be changed or modified through the filing of appropriate court papers for that purpose. 23 Pa.C.S.A. §6108(g).

If Defendant is required to relinquish any firearms, other weapons or ammunition or any firearms license, those items must be relinquished to the sheriff within 24 hours of the service of this order. As an alternative, Defendant may relinquish any firearm, other weapon or ammunition listed herein to a third party provided Defendant and the third party first comply with all requirements to obtain a safekeeping permit. If, due to their current location, firearms, other weapons or ammunition cannot reasonably be retrieved within the time for relinquishment, Defendant shall provide an affidavit to the sheriff listing the firearms, other weapons, or ammunition and their current location no later than 24 hours after service of this order. Defendant is further notified that violation of this order may subject him/her to state charges and penalties under the Pennsylvania Crimes Code and to federal charges and penalties under the Violence Against Women Act, 18 U.S.C. §§2261-2262.

**AVISO AL(A LA) DEMANDADO(A)**

Por el presente se notifica al(a la) Demandado(a) que la violación de esta orden puede tener como consecuencia su arresto por desacato penal indirecto, el cual es sancionado con una multa de hasta \$1,000 o una condena de hasta seis meses de cárcel, o ambas. 23 Pa.C.S.A. §6114. El hecho de que el(la) Demandante le dé consentimiento al(a la) Demandado(a) para que regrese a la residencia no amulará esta orden, la cual solo podrá ser cambiada o modificada mediante la presentación al tribunal de los documentos apropiados para dicho propósito. 23 Pa.C.S.A. §6108(g).

Si al(a la) Demandado(a) se le exige que entregue toda arma de fuego, otras armas o municiones, o permiso para poseer y portar armas de fuego, deberá entregar dichos artículos al sheriff en un plazo de 24 horas luego de haber recibido esta orden. Como alternativa, el(la) Demandado(a) podría entregar las armas de fuego, otras armas, o municiones aquí enumeradas a un tercero, siempre y cuando el(la) Demandado(a) y el tercero cumplan primero con todos los requisitos para obtener un permiso de guardar. Si, debido al lugar en que se encuentran, no puede recoger, dentro de lo razonable, las armas de fuego, otras armas o municiones, en el plazo estipulado para entregarlas, el(la) Demandado(a) deberá entregarle al sheriff un affidavit que incluya la lista de las armas de fuego, otras armas o municiones y el lugar donde actualmente se encuentran, en un plazo de 24 horas luego de haber recibido esta Orden. Además, se le informa al(a la) Demandado(a) que si viola esta orden podría quedar sujeto(a) a cargos y sanciones estatales en virtud del Código Penal de Pensilvania y cargos y sanciones federales en virtud de la Ley de Violencia Contra la Mujer, 18 U.S.C. §§2261-2262.

**NOTICE TO SHERIFF, POLICE AND LAW ENFORCEMENT OFFICIALS**

This order shall be enforced by the police department or sheriff who has jurisdiction over the plaintiff's residence OR any location where a violation of this order occurs OR where the defendant may be located. If defendant violates Paragraphs 1 through 6 of this Order, Defendant shall be arrested on the charge of Indirect Criminal Contempt. An arrest for violation of this Order may be made without warrant, based solely on probable cause, whether or not the violation is committed in the presence of a police officer or sheriff.

Subsequent to an arrest, the law enforcement officer or sheriff shall seize all firearms, other weapons and ammunition in Defendant's possession which were used or threatened to be used during the violation of the protection order or during prior incidents of abuse and any other firearms in Defendant's possession. Any firearm, other weapon, ammunition or any firearm license must be delivered to the sheriff's office of the county which issued this order, which office shall maintain possession of the firearms, other weapons and ammunition until further order of this court, unless the weapon/s are evidence of a crime, in which case, they shall remain with the law enforcement agency whose officer or sheriff made the arrest.

**AVISO AL SHERIFF, LA POLICÍA Y AGENTES DEL ORDEN PÚBLICO**

El departamento de policía o el sheriff con jurisdicción sobre la residencia del(de la) Demandante, O sobre cualquier lugar donde se viole esta orden, O donde el(la) Demandado(a) se encuentre hará cumplir esta orden. Si el(la) Demandado(a) viola los párrafos 1 a 6 de esta Orden, el(la) Demandado(a) deberá ser arrestado(a) por Desacato Criminal Indirecto. El arresto por violación de esta Orden se puede realizar sin una orden de arresto, basándose únicamente en un motivo fundado, sin importar si la violación fué o no cometida en presencia de un agente de policía o del sheriff.

Después del arresto, el agente de policía o el sheriff confiscará todas las armas de fuego, otras armas y municiones que el(la) Demandado(a) tenga en su poder y que haya usado o amenazado con usar durante la violación de la orden de protección, o durante incidentes previos de maltrato, y cualquier otra arma de fuego que el(la) Demandado(a) tenga en su posesión. Cualquier arma de fuego, otras armas, municiones o permiso para tener y portar armas de fuego deberá ser entregada a la oficina del sheriff del condado que expidió esta orden; y dicha oficina conservará bajo su poder las armas de fuego, otras armas y municiones, hasta nueva orden de este tribunal, a menos que las armas constituyan prueba de un delito, en cuyo caso deberán permanecer con la agencia de orden público del agente o sheriff que realizó el arresto.

BY THE COURT / POR EL TRIBUNAL:

\_\_\_\_\_  
Judge / Juez

\_\_\_\_\_  
Date / Fecha